

**Zeitschrift:** Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali

**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband

**Band:** 50 (2003)

**Heft:** 1

**Artikel:** Wieder sicher durchs "Hölleloch"

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-369574>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



DIE ZSO UERKENTAL SICHERTE DEN HANG

## Wieder sicher durchs «Hölleloch»

**SOM.** Mitte November 2002 standen Angehörige der Zivilschutzorganisation Uerkental unter der Leitung von Thomas Bruchhaus im Rahrnen der jährlichen Wiederholungskurse auch in den Safenwiler Waldungen im Einsatz.

Während fünf Tagen leisteten 15 Pioniere des Rettungsdienstes freiwillig Dienst zum Wohle der Öffentlichkeit. In enger Zusammenarbeit mit Gemeindeförster Ernst Leuenberger und dem Forstpersonal wie auch mit Werkmeister Kurt Zimmerli und seinen Leuten wurden insbesondere im Safenwiler Berg Hangsicherungen vorgenommen und im «Tann» die Feuerstelle «Waldesruh» saniert.

Im Gebiet «Hölleloch», das extrem steil ist, wurden kleinere Schäden in der Hangsicherung wieder instand gestellt. Eine andere Gruppe widmete sich dem Waldstrassenunterhalt und der grossflächigen Entfernung von fremdländischen Pflanzen (Neophyten) wie Japanknöterich und drüsiges Springkraut





in den Gebieten Maierieslihubel und Suter-  
matten.

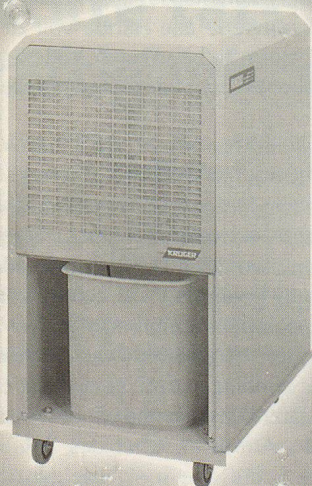
### Brunnenstube vor dem Abrutschen gesichert

Auch für das Safenwiler Bauamt standen etliche Arbeiten an. Im Quellschutzgebiet «Chilbibrunnen» drohten die Brunnenstuben abzurutschen. Die Zivilschützer sicherten den

Hang fachmännisch mit der kreuzweisen Ver-  
keilung von grossen Baumstämmen ab. Im  
«Haspbüel» (Safenwiler Tann) stand seit län-  
gerer Zeit die Instandstellung des Rastplatzes  
«Waldesruh» an. Auch hier standen der Ge-  
meinde Angehörige des Zivilschutzes helfend  
zur Seite. Sie richteten die verwitterte alte  
Feuerstelle an gleicher Stelle mit Beton wie-  
der auf.

Der zuständige Ressortchef des Gemein-  
rates Safenwil, Hans Jörg Matter, konnte sich  
bei einer Besichtigung der Arbeitsplätze per-  
sönlich davon überzeugen, dass durch die  
Zivilschutzangehörigen ausgezeichnete und  
fachmännische Arbeit geleistet wurde. Er  
richtete den «Chrampfern» den Dank von Be-  
völkerung und Gemeinderat für den grossen  
Einsatz zum Wohle der Allgemeinheit aus. □

## Feuchtigkeit in Schutzräumen?



- Die neue Luftentfeuchter-  
Generation – vollautomati-  
sch, robust, zuverlässig
- 11 Modelle im Leistungs-  
bereich von 300 – 3900  
Watt
- Kostenlose Feuchtigkeits-  
messungen
- verlangen Sie eine unver-  
bindliche Beratung
- Seit über 60 Jahren be-  
währt

**KRÜGER**

**Krüger + Co. AG** 8157 Dielsdorf ZH 4203 Grellingen BL  
8855 Wangen SZ 3110 Münsingen BE  
9113 Degersheim SG 7205 Zizers GR 1606 Forel VD  
Tel. 071 / 372 82 82 7503 Samedan GR 6596 Gordola TI  
Fax 071 / 372 82 52 6353 Weggis LU [www.krueger.ch](http://www.krueger.ch)

diga  
möbel

Ausschneiden  
und profitieren!

büwo  
Einkaufshilfe



Nicht zögern...

...Sondern profitieren!

Nutzen Sie diese einmalige Gelegenheit und holen Sie sich Ihre aussergewöhnlichen büwo-Vergünstigungen. Zeigen Sie beim nächsten Einkauf in einer der diga-Filialen dieses Inserat und profitieren Sie beim Möbelkauf von 20% Barzahlungsrabatt auf das gesamte diga-Sortiment!

diga finden Sie 9 x in der Schweiz:

3400 Burgdorf/Bern  
1023 Crissier/Lausanne  
8953 Dietikon/Zürich  
8600 Dübendorf/Zürich  
6032 Emmen/Luzern  
1700 Fribourg/Nord  
8854 Galgenen/SZ  
4614 Hägendorf/Olten  
9532 Rickenbach/Wil

diga Infoservice: Tel. 055 450 55 55  
[www.digamoebel.ch](http://www.digamoebel.ch)

offertiert von:

**büwo** Einkaufshilfe  
Wohnboutique Cacadou,  
Seedamm-Center, 8808 Pfäffikon

I d'diga muesch higa!

BON 4021